MANUAL DE USUARIO

ZMAX 200 Z2

Zanella®

LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE, CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

MANUAL DE USUARIO

ZMAX 200 Z2

USE CASCO Y
PROTECCIÓNES

NO CONSUMIR
DROGAS NI ALCOHOL

Al conducir siempre use casco y vestimenta de protección. Nunca transite por caminos públicos. Si va a conducir, no consuma drogas ni alcohol.

Zanella®

Muchas gracias por elegir un producto ZANELLA.

Queremos que pase momentos placenteros conduciendo este producto.
Para ello, este manual contiene las instrucciones necesarias de uso y mantenimiento. Por su seguridad, es importante que lo lea antes de usar este vehículo.
Tenga en cuenta que aumentará la vida útil y performance de su vehículo si realiza las operaciones de mantenimiento programado indicadas en este manual.
Todos los datos y procesos de mantenimiento están actualizados al día de hoy. Pero como puede haber innovaciones, nos reservamos el derecho a revisarlos y/o modificarlos en un futuro, sin previo aviso. Ante la duda, consulte con un concesionario Oficial ZANELLA.
Por favor chequee el número de chasis (VIN) y el número de motor y regístrelo sobre este manual. Puede serle de utilidad en algún momento.

Otra vez gracias por comprar un producto ZANELLA.

Sentí el alma.

CONDUCCIÓN SEGURA DEL VEHÍCULO

Conducción segura **7**
Cuidados y accesorios **8**

DESCRIPCIÓN

Localización de partes **10**
Número de chasis y motor **11**
Instrumentos e indicadores **11**
Comandos sobre el manillar derecho **12**
Comandos sobre el manillar izquierdo **13**
Combustible y tanque de combustible **14**
Aceite de motor **16**
Neumáticos **16**

GUÍA DE PUESTA EN MARCHA

Chequeo previo **17**
Arranque del motor..... **18**
Asentamiento **20**

MANTENIMIENTO

Mantenimiento **21**
Esquema de mantenimiento **23**
Control y cambio de aceite **24**
Control de nivel de aceite **25**
Filtro de aire **27**
Velocidad ralenti **27**
Inspección **28**
Lubricación **29**
Chequeo y ajuste de freno delantero **30**
Ajuste de la luz de freno trasero **31**
Fusible **32**
Guía para el estacionamiento **33**
Utilización luego del estacionamiento **34**

ESPECIFICACIONES

Especificaciones técnicas **36**

ADVERTENCIA

La conducción requiere especial cuidado de su parte para su seguridad, conozca estos requerimientos antes de empezar a conducir.

REGLAS PARA CONDUCIR SEGURO

1. Siempre haga una inspección previa al arrancar el motor, usted podría evitar accidentes o daños del vehículo.

2. Muchos accidentes se producen por inexperiencia conductiva. Nunca preste su motocicleta a un conductor inexperto.

3. Muchos accidentes con automóviles se producen porque el conductor no "ve" al motociclista. Consejos para evitar accidentes de los que no se es responsable:
- Usar ropa brillante o reflectiva.
- No conducir en el "punto ciego" de otro conductor.

4. Respetar las leyes de conducción. Una excesiva velocidad es causante de muchos accidentes. Respete las velocidades máximas y nunca traspase las condiciones indicadas. Use las señales para advertir a otros conductores.

5. No permita que otros conductores lo sorprendan. Preste mucha atención en los cruces, en las entradas y salidas de los estacionamientos. Siempre recuerde conducir con ambas manos y apoyar ambos pies sobre el apoyapie.

INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN

1. Muchos accidentes fatales se producen por golpes en la cabeza. Use siempre casco. También use alguna protección para la cara y ropa protectora. El pasajero necesita la misma protección.

2. El sistema de escape permanece caliente durante la operación con el motor encendido y luego del apagado del motor. Para evitar quemaduras no tocarlo mientras esté caliente y use ropa que cubra totalmente sus piernas.

3. No usar ropa holgada, para evitar ser agarrada por las palancas de control, de marcha, pedalines o ruedas.

RECAMBIOS

PELIGRO
Recambios de la motocicleta o renovación de las partes originales por otras, puede hacer su vehículo ilegal. Tenga en cuenta las leyes de transito.

CUIDADOS Y ACCESORIOS

PELIGRO
Para prevenir accidentes tenga especial cuidado cuando se agregan accesorios o carga y se conduce con ellos, pudiendo con carga reducir la estabilidad, performance y la seguridad en la velocidad. Esta performance puede ser reducida por la instalación de accesorios no fabricados por la empresa, mala colocación o cubiertas gastadas. Esta guía general puede hacerlo decidir si equipar su motocicleta, como debe hacerlo y como cargar fácilmente.

CUIDADOS

1. Es importante mantener el peso transportado de acuerdo a la recomendación. Un peso excesivo o que haga variar el centro de gravedad del vehículo puede hacer una conducción insegura.

2. Ajuste la presión de los neumáticos de acuerdo al peso transportado.

3. La maniobrabilidad y estabilidad del vehículo pueden ser afectados por la carga floja.

4. No transportar partes largas o pesadas que hagan una conducción insegura.

ACCESORIOS

La empresa posee accesorios genuinos ya testeados, la fábrica no se responsabiliza por accesorios ajenos.

1. Cuide que los accesorios que use no interfieran con las luces ni afecte a la suspensión u operación de giro.

2. No instalar accesorios que interfieran con la aerodinamica de la motocicleta o con la refrigeración del motor.

3. No instalar accesorios que interfieran con el tiempo de reacción sobre los controles, pudiendo impedir una rápida

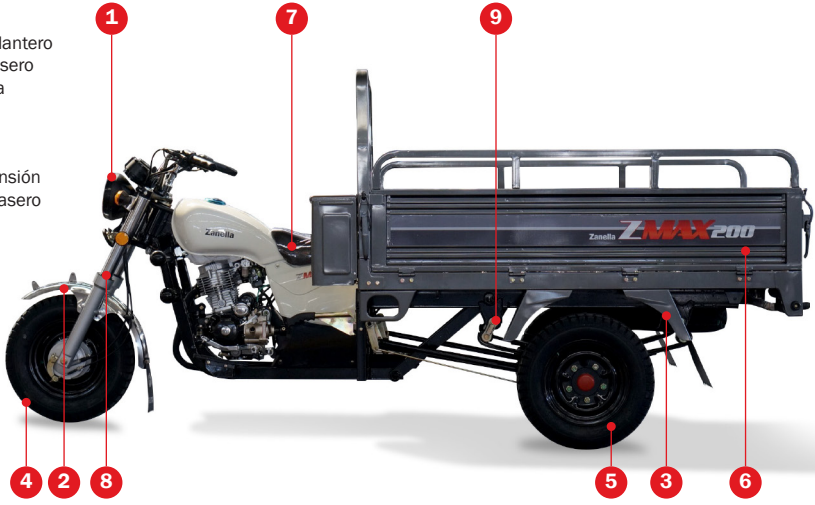
reacción ante una emergencia.

4. No instalar equipamiento eléctrico que exceda la capacidad instalada en la motocicleta, un fusible de poca capacidad puede dañar las lámparas o el arranque del motor.

5. La motocicleta no esta diseñada para transportar un trailer.

LOCALIZACION DE LAS PARTES

1- Farol delantero
2- Guardabarro delantero
3- Guardabarro trasero
4- Rueda delantera
5- Rueda trasera
6- Caja de carga
7- Asiento
8- Barral de suspensión
9- Amortiguador trasero



MARCACION DEL NÚMERO VIN

Por favor llene los espacios en blanco con el número de motor de su motocicleta. Este ayudaría a encontrarlo en caso de hurto.

Nº VIN:			
Nº MOTOR:			

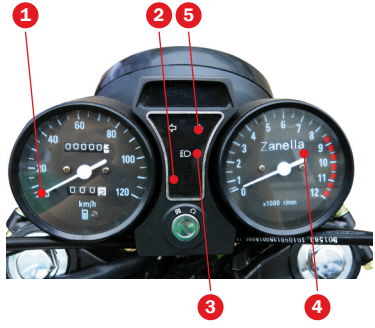
NOTA:

El número VIN está estampado sobre el lado derecho del tubo de giro de dirección. El número del motor está estampado sobre la parte inferior del semicarter izquierdo.

N° de motor

N° VIN

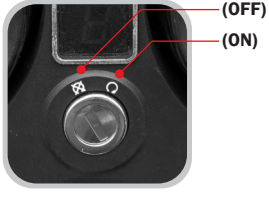
INSTRUMENTOS E INDICADORES



1. Velocímetro.
2. Indicador de posición de marcha.
3. Indicador de luz alta.
4. Odómetro o Cuenta kilómetros.
5. Indicador de luz de giro.

	Descripción	Función
1	Velocímetro	Indica la velocidad de marcha.
2	Indicador de posición neutral	Indica que el motor se encuentra en posición neutral.
3	Señalador de luz alta	Indica que el farol delantero posee la luz encendida.
4	Indicador de rango de velocidad	Indica el rango de velocidad.
5	Odómetro o cuentakilómetros	Indica la cantidad de kilómetros acumulados

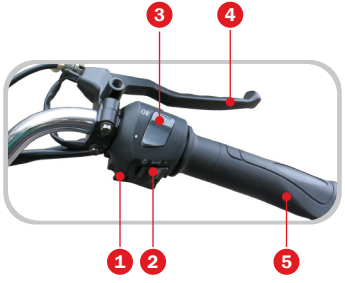
TAMBOR DE ENCENDIDO



(OFF): El circuito está sin actividad, motor y luces no pueden ser operados y la llave es extraíble.

(ON): El circuito está activo, motor y luces pueden ser operadas. El indicador neutral de cambio debe estar encendido y la llave no es extraíble.

COMANDOS SOBRE EL MANILLAR DERECHO



1- Pulsador de arranque eléctrico
Oprima el botón y simultáneamente la palanca de freno delantero (ubicada en el puño derecho) para arrancar el motor.

2- Comando de luces
La llave de los comandos de luces tiene tres posiciones: , , ● .

 - La luz delantera, la luz trasera y la luz de instrumentos están encendidas. Con la posibilidad de encender la luz baja o alta.

 La luz trasera, la luz de posición y la luz de instrumentos están encendidas.

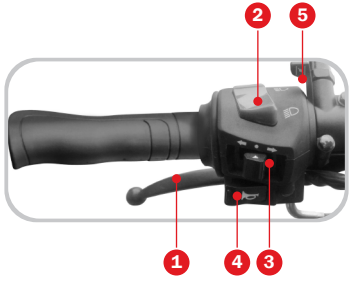
● - La luz delantera, la luz trasera la luz de posición y la luz de los instrumentos están apagadas.

3- Interruptor de parada de emergencia
Asegurarse de que el interruptor del motor se encuentre en la posición antes de encender el motor. El interruptor del motor controla la ignición y puede ser usado todo el tiempo para apagar parar el motor. Especialmente en una emergencia. El motor no va a encender cuando el interruptor del motor se encuentre en .

4- Palanca de freno delantero
Presionando la palanca, se accionará el freno delantero.

5- Puño acelerador
Chequee la suave rotación del puño acelerador desde la posición totalmente abierta a totalmente cerrada.

COMANDOS SOBRE EL MANILLAR IZQUIERDO



1-Palanca de embrague
Presione la palanca para accionar el embrague.

2- Llave de cambio de luces delanteras
Mover la llave hacia abajo o hacia arriba, para seleccionar

la luz baja o alta.

3- Luz de giro
Mover la llave a la izquierda o hacia la derecha, para indicar su dirección de giro. Presionar la palanca para desconectar la llave.

4- Pulsador de bocina
Presionar el pulsador para accionar la bocina.

5- Palanca de Cebador
Mediante el movimiento de rotación, se produce el accionamiento y cierre del sistema de arranque en frío (cebador). Hacia la izquierda se abre y hacia la derecha se cierra.

COMBUSTIBLE Y TANQUE DE COMBUSTIBLE

SELECCIÓN DE COMBUSTIBLE

El combustible es un factor principal debido a la descarga de las emisiones del motor, la selección del mismo deberá seguir las reglas mencionadas. El combustible seleccionado deberá ser sin plomo o combustible de bajo contenido de plomo y con un número de octano RQ-90# o superior.

Tanque de combustible

TANQUE DE COMBUSTIBLE

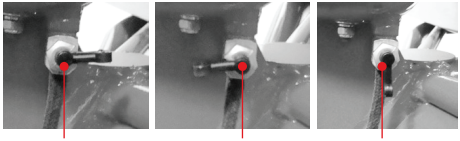
La capacidad del tanque de combustible, es de 4.5 litros. Para sacar la tapa del tanque, gírela en sentido antihorario. Luego de recargar el combustible, para cerrar la tapa, deberá girarla en sentido horario.

ADVERTENCIA

- La nafta es extremadamente inflamable y explosiva bajo condiciones no adecuadas. Cargue nafta en lugares ventilados con el motor detenido. No fume ni permita que las llamas o chispas estén cerca del tanque cuando este cargando nafta.
- Antes de cargar nafta asegúrese de que esté filtrada primero.
- No sobrecargue el tanque. (No debe haber nafta en el

cuello del tanque). Luego de cargar, asegúrese de cerrar la tapa del tanque correctamente.

- Sea cuidadoso de no derramar combustible cuando está cargando. Si derrama combustible, podrá encenderse o combustionar. Si hubiera derramado, asegúrese de limpiar el área antes de encender el motor.
- Evite el contacto repetido o prolongado con los gases de nafta. Mantenga alejado del alcance de los niños.



(OFF) (RES) (ON)

OFF

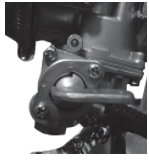
Con el indicador en la posición OFF, la nafta no puede fluir desde el tanque hacia el carburador. Gire el robinete hacia la posición de OFF cuando la moto no está en uso.

ON

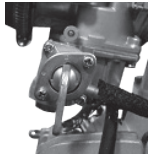
Con el indicador en posición ON, la nafta podrá fluir desde el tanque hacia el carburador.

RES

Con el indicador en la posición RES, fluye el combustible que se encuentra en la reserva.



Paso abierto



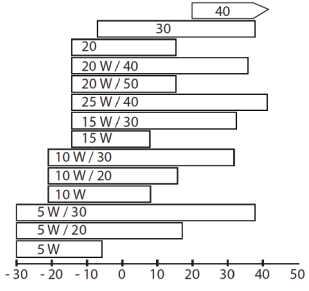
Paso cerrado

ADVERTENCIA

Para evitar quedarse sin combustible, que podría resultar en la detención del motor, aprenda como operar el indicador de combustible antes de operar su motocicleta. Sea prudente de no tocar ninguna parte caliente del motor cuando este operando el indicador.

NOTA:
Recuerde que el indicador debe estar en posición ON cada vez que conduzca.

ACEITE DE MOTOR
La calidad del aceite juega un papel importante en el funcionamiento del motor. Debe ser seleccionado de acuerdo a las reglas de abajo descriptas y cualquier otro aceite, como uno ordinario o vegetal, esta prohibido para su uso. Aceites recomendados: **SAE15W/40SE** class o **SE, SF, SC** class de acuerdo a: API Service Classification.
Este vehículo fue cargado con aceite para motor **SAE15W/40-SE** class y este lubricante es adecuado solo a temperaturas de 40ºC a -10ºC. Si es utilizado otro aceite este debe ser técnicamente equivalente en todo aspecto.
La viscosidad varía según temperaturas y regiones, por lo tanto el lubricante debe ser seleccionado según nuestras recomendaciones.
Si el aceite del motor **SAE15W/40-SE** no se puede conseguir antes de reemplazar el lubricante, por favor drene el aceite remanente y limpie su interior con kerosén, luego llénelo con el nuevo aceite.



CUIDADO:
El funcionamiento del motor con aceite insuficiente puede causar serios daños al motor.

NEUMÁTICOS
La presión de aire adecuada proporcionará máxima estabilidad, un andar confortable y la durabilidad del neumático. Controle frecuentemente la presión del neumático y ajústela si es necesario. Seleccione el correcto reemplazo de los neumáticos de acuerdo a las

especificaciones detalladas en la siguiente tabla.

	Carga	Trasero	Delantero
Tamaño de neumáticos		130/60-13”	130/60-13”
Neumático frío	Solo conductor	24 PSI	28 PSI
Presión	Conductor y pasajero	27 PSI	29 PSI

La presión de los neumáticos debe ser controlada antes de conducir cuando los neumáticos están “fríos”.
Controle los cortes, pinchaduras o cualquier objeto puntiagudo. Vea a su vendedor para cambio de neumáticos dañados.

ADVERTENCIA

• No intente emparchar un neumático o tubo interno dañado, el balanceo de la rueda y la seguridad del neumático pueden ser afectadas.
• Inflar el neumático inadecuadamente causará el uso anormal del neumático y pondrá en riesgo su seguridad. Un neumático poco inflado podrá ser causa de que la rueda se resbale o se salga, causando pérdida de aire en el neumático y pérdida de control del vehículo.
• Conducir con neumáticos excesivamente usados es arriesgado y afectará la tracción y el manejo.
• El uso de otros neumáticos distintos a los detallados en la tabla 1, puede causar dificultades para conducir.
Cuando la profundidad de la trama de la parte central del neumático alcance los límites de la tabla 2, por favor reemplace el neumático.

Límite de profundidad de trama			
Neumático delantero	1,5 mm	Neumático delantero	2,0 mm

CHEQUEO PREVIO

PELIGRO

1. Si el chequeo o inspección previa al rodaje no es realizada, se pueden producir lesiones personales o daños sobre el vehículo.
2. Inspeccione su motocicleta cada día antes del rodaje. Este listado te llevará solamente pocos minutos para inspeccionarlo y a la larga ello le hará ganar tiempo, gastos y posiblemente su vida.
3. El aceite de motor se deberá agregar si es necesario.

Chequee pérdidas.
4. Reponer combustible cuando sea necesario. Chequee perdidas.
5. Verificar funcionamiento de los frenos delanteros y traseros. Ajustar el juego.
6. Neumáticos, chequear desgaste y presión.
7. Chequear condición de cadena y juego. Ajustar y lubricar si es necesario.
8. Accionamiento cebador chequear cierre y apertura en cada cambio de posición.
9. Luces, bocina, luz delantera, luz trasera, luz de freno, luces de giro, indicadores de tablero: chequear que funcionen correctamente.
10. Chequear la batería
11. Chequear todos los elementos de fijación, tornillos, tuercas.
12. Chequear sistema de dirección, si funciona suave y confiablemente.
Corrija cualquier inconveniente antes de conducir, si no puede solucionarlo recurra a su concesionario.

ARRANQUE DEL MOTOR

Siga los puntos mencionados a continuación.

PELIGRO

• Nunca arranque el motor en lugares cerrados. Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), este gas puede ocasionar serios daños para su salud.

• Coloque la transmisión en neutral

PREPARACIÓN

Antes de arrancar inserte la llave de ignición y gírela hacia la posición (ON) y confirme lo siguiente:

• La transmisión está en neutral. (Luz indicadora en neutral).

• El grifo de combustible está en ON.

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE

Para reencender un motor caliente, siga el procedimiento de temperaturas altas.

TEMPERATURA NORMAL

1. Pulse hacia la izquierda el pulsador cebador hasta el tope.
2. Con el acelerador ligeramente abierto (1/8 – ¼ para su

apertura completa), operar la patada de arranque o botón de arranque. Patee desde arriba hacia abajo con un movimiento rápido y continuo hasta que arranque el motor.

CUIDADO:
Permitir que la patada de arranque golpee libremente contra el pedal de parada puede dañar la caja del motor.

NOTA:
No use el botón de arranque por más de 5 segundos por vez. Deje descansar el botón de arranque aproximadamente 10 segundos antes de presionarlo nuevamente.
3. Caliente el motor abriendo y cerrando el acelerador suavemente durante 2 minutos y luego presione el pulsador del cebador completamente hasta el tope OPEN (abierto).

NOTA:
Para arrancar el motor en regiones con temperaturas bajas, patear el pedal de inicio varias veces, al principio la llave de ignición debe estar en OFF (cerrada).

TEMPERATURAS ALTAS
35 °C o más
1. No utilice el cebador.
2. Arranque el motor siguiendo el paso 2 de las indicaciones “bajo temperatura normal”.

TEMPERATURAS BAJAS
10°C o menos.
1. Siga los pasos 1 y 2 de las indicaciones “temperatura normal”.
2. Caliente el motor abriendo y cerrando suavemente el acelerador.
3. Continúe calentando el motor hasta que este funcione sin problemas y responda al acelerador cuando la palanca del cebador esté completamente en la posición OPEN (abierto).

CUIDADO:
• Exigir el acelerador o un funcionamiento del ralenti durante más de 5 minutos a una temperatura normal podría causar la decoloración del caño de escape.
• El uso continuado del acelerador puede dañar el pistón, la pared de lubricación del cilindro y puede perjudicar el motor.

INUNDACIÓN DEL COMBUSTIBLE

El motor en su encendido luego de repetidos intentos, podría causar la inundación con un exceso de combustible.

Para limpiar el motor, apaguelo y mueva la palanca cebador hasta el tope de abierto.

Abra completamente el acelerador y encienda el motor varias veces con la patada de arranque. Coloque el botón de ignición en la posición ON y abra el acelerador suavemente, arranque el motor utilizando la patada de arranque.

ASENTAMIENTO

Ayude a asegurar la futura confiabilidad y performance de su motocicleta, prestándole atención extra a la forma en que Ud. Conduce los primeros 1000 Km.

Durante este período, evite ir a máxima velocidad y cargar el motor fuertemente, asegúrese de cambiar las velocidades constantemente. Durante los primeros 500 Km., asegúrese que la velocidad máxima no supere los 40 Km/h; entre 500 – 1000 Km., asegúrese que la velocidad no supere los 60 Km/h.

NOTA:

Después del período de adaptamiento, asegúrese de mantener su motocicleta, de acuerdo al plan de mantenimiento, para que se encuentre en óptimo estado y rendimiento, lo cual alargará la vida útil del motor.

CONDUCCIÓN

ADVERTENCIA

Rever “conducción segura de la motocicleta” antes de conducirla. Después de calentar el motor, la motocicleta está lista para ser conducida. Cuando el motor está encendido, mover el pedal de cambio a primera velocidad. Cuando la motocicleta se mantiene a velocidad constante, cerrar el acelerador para bajar la velocidad del motor y cambiar a segunda velocidad. Repita esta secuencia para cambiar progresivamente a tercera y cuarta velocidad. Coordine la operación del acelerador y la de los frenos para bajar suavemente la velocidad.

Ambos frenos deben ser usados al mismo tiempo y no deben ser aplicados lo suficientemente fuerte para trabar la rueda, de lo contrario la efectividad del frenado será reducida y el control de la motocicleta será dificultoso.

CUIDADO: Reduzca la aceleración antes de pasar un cambio.

FRENADO

1. Para un frenado normal aplique gradualmente los frenos delanteros y traseros y gradúelos hasta la velocidad deseada.

2. Para una desaceleración máxima, cierre el acelerador y aplique el freno trasero y delantero firmemente.

ADVERTENCIA

• El uso independiente del freno delantero o trasero reduce el rendimiento del frenado. El frenado extremo puede causar el bloqueo de la rueda, reduciendo el control de la motocicleta.

• Cuando sea posible reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva, cerrar el acelerador o frenar en medio de la curva, causará que la rueda se resbale, reduciendo el control de la motocicleta.

ADVERTENCIA

• Cuando conduzca en condiciones de lluvia o superficies inseguras, la capacidad para maniobrar y detenerse será reducida. Sus acciones deberán ser cuidadosas bajo estas condiciones. Para su seguridad, sea extremadamente cauteloso cuando frene, acelere o doble.

• Cuando se está descendiendo una gran pendiente, utilice el frenado de compresión del motor, bajando cambios con uso intermitente de los dos frenos. El uso continuo de los frenos puede recalentarlos y reducir su efectividad. Manteniendo el pie sobre el pedal de freno o las manos en la palanca de freno puede encender las luces de freno enviando señales falsa a otros choferes. También puede recalentar los frenos y reducir su efectividad.

ESTACIONAMIENTO

Luego de parar la motocicleta, desplace la transmisión a posición neutral, gire la perilla de combustible hacia OFF gire el manubrio totalmente a la izquierda, gire la llave de ignición hacia OFF y retire las llaves.

CUIDADO:

Estacione su motocicleta firmemente en suelo nivelado para evitar que se caiga.

MANTENIMIENTO

El esquema de mantenimiento específica cuan a menudo

usted debería revisar su motocicleta y que cosas requieren atención. Es esencial que su motocicleta sea revisada según el esquema para asegurar el máximo nivel de satisfacción, confiabilidad y control de emisión de gases. Estas instrucciones están basadas en la suposición de que la motocicleta será utilizada exclusivamente para su propósito. Operar la motocicleta a altas velocidades o en condiciones de humedad o suciedad en la moto, podría requerir controles mas frecuentes al especificado al esquema de mantenimiento. Consulte a su vendedor por recomendaciones según su uso o necesidades individuales.

ESQUEMA DE MANTENIMIENTO

El siguiente esquema de mantenimiento especifica todos los requisitos necesarios para mantener su motocicleta a punto y en condiciones. El trabajo de mantenimiento debe llevarse a cabo por técnicos adecuadamente entrenados y equipados.

- A: ajustar
- C: cambiar
- E: engrasar
- G: verificar
- F: lubricar
- L: limpiar

Elementos / Km	500	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	5500	6000	6500	7000	7500	8000	8500	9000
Carter (Aceite)	C	G	G	G	G	G	G	G	C	G	G	G	G	G	G	C	G	G
Cubierta (horquilla)	A																	
Neumáticos	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G
Carburador			L					L										L
Bujía	LG		LG		LG		LG		LG		C		LG		LG		LG	
Tornillería	A		A		A		A		A		A		A		A			A
Cadena	A	A	ALF	A	A	ALF	A	A	ALF	A	A	ALF	A	A	ALF	A	A	ALF
Sistema de escape						L						L						L
Frenos	A		A			A						A						A
Cabeza de cilindro, pistón y aros									L									L
Zapatas									L									L
Cables de comando	F		F			F			F			F			F			F

NOTAS:

1. Revise con mayor frecuencia el vehículo cuando es utilizado en zonas húmedas o con polvos.

2. A lecturas del odómetro más altas, siga la secuencia del intervalo aquí establecida.

KIT DE HERRAMIENTAS.

Si en algún instante se necesitan remplazar la bujía, esta puede ser realizada con la herramienta que contiene.

CONTROL Y CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

NOTA:

Cambie el aceite del motor con el motor a temperatura normal y con la motocicleta estabilizada con el caballete central para asegurar el drenado rápido y completo.

CONTROL DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

Controle el nivel de aceite del motor cada día antes de conducir su motocicleta. El nivel debe mantenerse entre la marca de nivel superior y la marca del nivel inferior de la varilla.

1. Arranque el motor y deje funcionar el Ralentí por unos minutos.

2. Detenga el motor y coloque su motocicleta en suelo nivelado estabilizándola con el caballete central.

3. Luego de unos minutos, remueva la varilla de nivel de aceite, límpiela e insértela sin enroscarla, retírela nuevamente. El nivel de aceite deberá estar entre la marca de nivel superior y la marca del nivel inferior de la varilla.

CAMBIO DE ACEITE

La calidad del aceite del motor es un factor esencial para el correcto funcionamiento y vida del motor.
Cambie el aceite siguiendo las especificaciones del esquema de mantenimiento.

1. Para drenar el aceite, coloque un recipiente debajo del motor y retire el tapón de drenado.

ADVERTENCIA.

Cuando el motor está caliente, el aceite que está dentro puede quemarlo, sea cuidadoso durante su drenado.

1. Accione la patada del pedal de arranque varias veces, esto ayudará a vaciar el aceite totalmente.
2. Coloque el tapón de drenado correctamente.
3. Remueva la tapa de filtro de aceite / varilla, agregue la

cantidad de aceite especificado.
4. Coloque la tapa de filtro de aceite/ varilla.
5. Encienda el motor y déjelo en marcha ralentí por unos pocos minutos y luego deténgalo, controle nuevamente el nivel de aceite del motor. Agregue más si es necesario. Controle que el nivel de aceite esté en el máximo de la varilla con la motocicleta correctamente estabilizada en suelo nivelado. Asegurese de que no haya pérdidas de aceite.

CUIDADO:
Hacer andar el motor con aceite insuficiente podría causar serios daños.

NOTA:
Cuando se conduce en lugares con mucho polvo, el cambio de aceite debe realizarse con mayor frecuencia a la especificada en el esquema de mantenimiento.
Por favor deseche el aceite usado en lugar apropiado cuidando el medio ambiente.
Sugerimos depositar el aceite en un recipiente y lo lleve a la estación de servicio más cercana para su reciclado. No lo arroje a la basura o vierta en el suelo o desagüe.

CONTROL Y CAMBIO
1. Desconecte el capuchón de la bujía
2. Limpie toda la suciedad de alrededor de la bujía. Remueva la bujía utilizando la llave para bujías del kit de herramientas.
3. Inspeccione en los electrodos y la porcelana central, depósitos, erosión o suciedad de carbón. Si la erosión o depósito es grande, reemplace la bujía. Limpie la humedad o carbón de su bujía usando un limpiador de bujías o use un cepillo de alambre.
4. Chequee la apertura de la bujía utilizando un medidor de alambre. Si es necesario hacer un ajuste doble del lado del electrodo cuidadosamente. La apertura deberá estar entre 0.6 -0.8 mm. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
5. Con la arandela fija, inserte la bujía a mano, y luego utilizando la llave para bujías.
6. Reinstale el capuchón para bujías.

CUIDADO
La bujía debe estar ajustada con seguridad. Si no se encuentra cerrada correctamente puede sobrecalentarse y posiblemente dañe el motor. Nunca use una bujía con

excesivo rango de temperatura, podría causar serio daños en el motor.

FILTRO DE AIRE

El filtro de aire debe ser revisado periódicamente como está especificado en el manual de mantenimiento.
Revíselo más frecuentemente cuando maneje en áreas húmedas o polvorientas.
Para más información consulte a su vendedor.

1. Desmonte la caja de aire.
2. Saque el filtro de aire.
3. Desmonte el filtro y extraiga el elemento filtrante
4. Lave el filtro, y déjelo secar.

PELIGRO

Nunca utilice solventes de bajo punto de inflamación o gasolina para limpiar el filtro de aire. Podría explotar.
5. Embeber el filtro de aire en aceite de motor de gasolina de **15W/40QE** hasta que esté saturado, luego escurrir el aceite sobrante.
6. Lavar por dentro y por fuera la caja de aire.
7. Instalar las partes desinstaladas en orden inverso al cual fueron removidas.

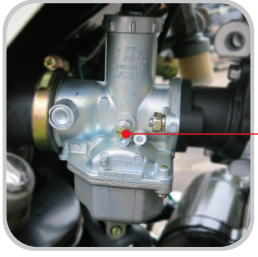
OPERACIÓN DE REGULACIÓN DE ACELERADOR

Puño acelerador

1. Chequee la suave rotación del puño del acelerador desde la posición totalmente abierta a totalmente cerrada.
2. Mida el juego. Debe ser de 2-6mm. Para ajustar, suelte la tuerca y gire el ajustador

VELOCIDAD DE RALENTI

El motor debe estar a una temperatura de operación normal, para un preciso ajuste de velocidad.



Tornillo de regulación

NOTA:
No trate de compensar los fallos en otros sistemas ajustando la velocidad de ralenti. Vea a su vendedor para realizar ajustes periódicos al carburador.

1. Caliente el motor, cambie a posición neutral y coloque la motocicleta en posición central.
2. Ajuste la velocidad de ralenti con el tornillo de detenimiento de velocidad, para establecer la velocidad de ralenti a 1500 rpm. Aproximadamente. Girar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj incrementará la velocidad, mientras que girar en sentido contrario de las agujas del reloj decrecerá la velocidad.
3. Cuando el motor no tenga velocidad de ralenti o funcione a una velocidad decreciente, establezca el tornillo de detenimiento de velocidad en el medio entre las dos posiciones límites, para ayudar a que se mezcle el combustible y el aire.
4. Encienda el motor nuevamente, reajuste el tornillo si es necesario.

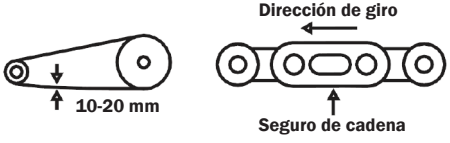
La vida útil de la cadena depende de una adecuada lubricación y ajuste. Un mantenimiento pobre puede causar desgaste prematuro o daño a la cadena. La cadena deberá ser chequeada y lubricada como parte de la inspección de PRE-conducción. Bajo ese extremo, o cuando la moto es conducida en áreas polvorientas o con barro, una manutención mas frecuente será requerida.

INSPECCIÓN.
1. Detenga el motor, ubique la moto en su posición central y cambie la velocidad a neutral.
2. Chequee la caída en la parte inferior de la cadena. Debe ser ajustada para cumplir el siguiente movimiento manual: 10-20 mm.
3. Rote la rueda trasera y luego deténgala. Chequee la

caída de la cadena. Repita el procedimiento varias veces. La caída deberá permanecer constante. Si la cadena cae sólo en ciertas secciones, algunas uniones estarán dobladas o pegadas, esto puede eliminarse mediante la lubricación.

4. Inspeccione si los dientes de la rueda están excesivamentedañados o desgastados. Si es así reemplácelos.

5. Si están excesivamente dañados o desgastados remplácelos, nunca use una cadena con una rueda dentada dañada, ya que desgastará la cadena.



AJUSTE

La caída de la cadena deberá ser revisada y ajustada, si es necesario cada 100 Km. Cuando sea operada a altas velocidades o bajo condiciones de aceleración rápida y frecuente, la cadena requerirá ajustes con mayor frecuencia. Si la cadena requiere ajustes el procedimiento es el siguiente:

1. Coloque la motocicleta apoyada sobre el sostén lateral, con la transmisión en neutral y la ignición apagada.
2. Afloje la tuerca del eje.
3. Afloje la tuerca de bloqueo para ajustar la cadena.
4. Gire ambos tiracadena al mismo tiempo hasta que se alineen con la marca indicadora, y luego reinstale la tuerca de eje, la caída de la cadena debe ser de 10-20 mm.
5. Chequee la caída.

LUBRICACIÓN

Use aceite de motor o lubricante de cadena comercialmente preparado en preferencia a otros lubricantes.
Saturar cada unión de la cadena, de manera que el lubricante penetre entre las partes.

REMOCIÓN Y LIMPIEZA

Cuando la cadena se ensucie, deberá ser removida y lavada antes de la lubricación.
1. Con el motor apagado remueva el clip de la cadena.
2. Limpie la cadena con solvente de punto de inflamación

alto y déjelo secar. Inspeccione si la cadena está desgastada o dañada, si la cadena tiene rodillos dañados o uniones poco firmes o sueltas deberá cambiarla.

3. Observe si los dientes de la cadena están desgastados o dañados. Reemplace si es necesario. Nunca use una cadena nueva con una rueda dentada dañada, ambas deben estar en buenas condiciones, en caso contrario, si se utiliza un componente nuevo con uno gastado o dañado, el nuevo se desgastará con mas rapidez.

4. Lubricar la cadena.

5. Coloque la cadena sobre los dientes y junte las terminaciones de la cadena con la unión principal. Para un mejor ensamble mantenga las puntas de la cadena contra la parte adyacente trasera de la rueda dentada mientras la inserta en la unión principal.

6. Ajuste la cadena.

ADVERTENCIA

Instale el broche de la cadena de manera que el lado cerrado del broche esté de cara a la dirección de rotación de rueda hacia delante.

AJUSTE DEL FRENO DELANTERO Y TRASERO

CHEQUEO Y AJUSTE DEL FRENO DELANTERO

FRENO DELANTERO TIPO TAMBOR

CHEQUEO

Chequee el cable de freno para ver si hay anomalías o signos de desgastes que puedan causar fallas. Lubrique el cable de freno con un lubricante comercial para evitar desgastes prematuros y corrosión. Asegúrese que el brazo de freno y los aceleradores estén en buena condición. La distancia que separa la palanca de freno antes de que el freno comience a engranar es la llamada ejecución libre. Medida desde la punta de la palanca de freno, la ejecución libre debe ser mantenida en 10-20 mm.

- El ajuste debe ser hecho usando la tuerca de ajustes de la rueda delantera.
- Girando la tuerca de ajuste en sentido a las agujas del reloj, se reducirá el juego y girándola en sentido contrario, se aumentará.
- Aplique el freno varias veces y chequee la libre rotación de la rueda cuando libere la palanca de freno.

NOTA:

• Asegúrese que la apertura curva en la tuerca de ajuste

esté ubicada en el perno del brazo del freno, luego de realizar los ajustes de ejecución libre.
• Si el ajuste apropiado no puede ser obtenido por este método, vea a su vendedor.

AJUSTE DE LA LUZ DE FRENO TRASERO

Revise el funcionamiento del juego del freno trasero en la parte lateral izquierda. Los ajustes son realizados girando la tuerca de ajuste en sentido horario si el freno actúa tarde; y en sentido antihorario si el freno actúa demasiado rápido.

1. Mida la distancia que separa el pedal del freno trasero antes de que comience a engranar. La libre ejecución del pedal del freno trasero deberá ser 20 – 30 mm.
2. Si el ajuste es necesario, gire la tuerca de ajuste del freno trasero. Girando la tuerca de ajuste en sentido a las agujas del reloj, se reducirá el juego y girándola en sentido contrario, se aumentara.
3. Aplicar el freno varias veces y chequear la libre rotación de la rueda cuando libere la palanca de freno.

NOTA: Asegúrese de que la apertura curva en la tuerca de ajuste este ubicada en el perno del brazo de freno, luego de realizar los ajustes de ejecución libre. Si el ajuste apropiado no puede ser obtenido por este método, vea a su vendedor.

AJUSTE

La distancia que separa la palanca de freno antes de que comience a engranar es llamada ejecución libre.
La medida desde la punta de la palanca de freno, la ejecución libre debe ser de 10 - 20 mm.
1. El ajuste debe ser hecho usando la tuerca de ajuste de la rueda delantera.
2. Girando la tuerca de ajuste en sentido a las agujas del reloj, se reducirá el juego y girándola en sentido contrario, se aumentará.
3. Aplicar el freno varias veces y chequee la libre rotación de la rueda cuando libere la palanca de freno.

NOTA:
Asegúrese que la apertura curva en la tuerca de ajuste esté ubicada en el perno del brazo de freno, luego de realizar los ajustes de ejecución libre. Si el ajuste apropiado no puede ser obtenido por este método, vea a su vendedor.

DIFERENCIAL

El diferencial trasero posee un alemite, que permite la lubricación de dicho componente. Con aceite de transmisión SAE 90

BATERÍA

La batería se localiza debajo la caja de carga. La batería electrolítica es tóxica, entonces asegúrese de no tirarla. Manéjese respetando las reglas locales de protección ambiental.

CUIDADO

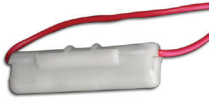
Cuando la motocicleta va a dejar de ser usada por un período extenso de tiempo, quite la batería de la motocicleta y cárguela totalmente. Luego almacénela en un lugar fresco y seco. Si va a dejar la batería en la motocicleta, desconecte el cable negativo de la batería, luego lo mismo con el positivo.

ADVERTENCIA

La batería emana gases explosivos, mantenga chispas, llamas y cigarrillos alejados. Provea adecuada ventilación cuando se esté utilizando la batería en lugares cerrados. La batería contiene ácido sulfúrico (electrolito).

El contacto con sus ojos o sus manos puede causar quemaduras severas. Usar ropa protectora y máscara protectora. Si el electrolito está en contacto con su piel, lave con abundante agua. Si hace contacto con sus ojos, lávelos con abundante agua por lo menos 15 minutos y llame inmediatamente al médico. El electrolito es venenoso. Si ingirió, tome grandes cantidades de agua o leche seguida de leche con magnesio o aceite vegetal y llame al médico. Mantenga fuera del alcance de los niños

FUSIBLE



(Imagen Ilustrativa)

Este vehículo está equipado con un fusible protector.
El fusible cortará automáticamente en el caso de problemas como un cortocircuito, o un problema de sobrecarga.

Este puede ser reemplazado, si es que usted se encuentra capacitado para realizar dicha tarea.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Si el vehículo tiene problemas consulte con su vendedor

CUIDADO:
Si no tiene conocimiento profesional con respecto a motocicletas no intente desmantelar o reparar su motocicleta.

LIMPIEZA
Limpie su motocicleta regularmente para proteger la superficie, y observe si hay daños, desgastes o pérdidas de aceite.

CUIDADO.
Alta presión de agua o de aire pueden dañar ciertas partes de la motocicleta. Evite rociar con agua a presión las siguientes áreas: centro de ruedas, tablero, carburador, escape de silenciador, cadena, bajo asiento.
1. Lave el vehículo completamente con una gran cantidad de agua.

NOTA:
Limpie la luz delantera y demás partes plásticas usando un lienzo o esponja embebida en una solución de detergente y agua.
2. Seque el vehículo, encienda el motor, y déjelo funcionando por varios minutos.

ADVERTENCIA
La eficiencia de los frenos puede estar disminuida inmediatamente después del lavado.
Tenga en cuenta una mayor distancia para frenar y así evitará accidentes.
3. Testee los frenos antes de conducir la motocicleta. Varios ajustes deberán ser realizados para restaurar en rendimiento normal de los frenos.
4. Lubrique la cadena inmediatamente después de haber lavado y secado la motocicleta.

GUÍA PARA EL ESTACIONAMIENTO
Algunas medidas deberán ser tomadas para el estacionamiento a largo plazo del vehículo, para reducir la mala influencia en su rendimiento. Antes de estacionarlo, es necesario el mantenimiento para asegurar el mas alto rendimiento del vehículo cuando se lo comience a utilizar nuevamente.

ESTACIONAMIENTO

1. Limpie y seque el vehículo, encere su superficie.
2. Vacíe la nafta dentro del tanque de nafta y el carburador.

ADVERTENCIA

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva ante ciertas condiciones. Realice esta operación en un área bien ventilada con el motor detenido. No fume ni permita llamas o chispas en el área donde la gasolina es drenada o donde el tanque es llenado.

3. Corra la bujía para llenar con un poco de aceite de motor el cilindro, apague la ignición y patee el pedal varias veces para que el aceite entre en el cilindro, y luego reinstale la bujía.
4. Limpie y aceite la cadena.
5. Desmonte la batería y almacénela en un lugar seco, y bien ventilado. No exponga a la luz de sol directa.

CUIDADO

Cuando se esté desarmando la batería, retire el cátodo conductor primero y luego el ánodo conductor.
Cuando se instale nuevamente, el procedimiento es la inversa. Mientras se realizan los procedimientos arriba mencionados la ignición deberá estar apagada.
6. Selle la salida del silenciador con tela plástica para prevenir que entre la humedad.
7. Cubra la motocicleta (no utilice plásticos u otro materiales encapados) y estaciónela en un área fresca, seca y no exponga a la luz solar directa.

UTILIZACIÓN LUEGO DEL ESTACIONAMIENTO

1. Retire la cubierta del vehículo y luego límpielo.
2. Cargue la batería e instálela
3. Llene el tanque de gasolina.
4. Realice todos los chequeos de pre-conducción. Pruebe la motocicleta junto a otra motocicleta a una velocidad baja en un área de manejo segura, lejos del tránsito.

REEMPLAZO DEL NEUMÁTICO:

1- La rueda de auxilio se encuentra en la parte trasera debajo de la caja de carga del motovehiculo.
2- Retirar la llave para desmontar la rueda, la misma se encuentra debajo del asiento dentro de la bolsa del kit de herramientas.
3- Aflojar y retirar las tuercas que sujetan la rueda de auxilio al soporte con la llave.

4- Aflojar los tornillos de la rueda averiada.
5- Levante el motovehiculo con un crique (el mismo no forma parte del kit de herramientas suministrado en el motovehiculo), retirar los tornillos y luego desmontar el aro de la rueda.
6- Montar las rueda de auxilio con su correspondien te tornillo de forma inversa a como fue removida la rueda averiada.
7- Montar la rueda averiada en el soporte donde se ubica la rueda de auxilio, ajustar las tuercas una vez instalada las ruedas en su respectiva ubicación.

REEMPLACE LA RUEDA APLICANDO SIEMPRE LAS SIGUIENTES CONSIGNAS:

- En un lugar horizontal, estable y que no sea deslizante.
- Con la primera marcha puesta.
- Nunca se ubique debajo de un vehículo que esté sostenido por un crique (para ello, debe utilizar un pie fijo).
- Después de cambiar la rueda controle lo antes posible el ajuste de los tornillos y la presión de la rueda de auxilio.
- Repare la rueda pinchada y vuelva a colocarla lo antes posible en el vehículo.
- Presión de inflado: 28 PSI.

MODELO	ZMAX 200 Z2
Dimensiones	
Largo	3250 mm
Ancho	1270 mm
Altura	1445 mm
Distancia del suelo	217 mm
Peso	
Peso vacío	360 Kg
Capacidad	
Carga max. con conductor	800 Kg
Carga max. sin conductor	875 Kg
Cap. Tanque combustible	11 Lts
Consumo	4.6 Lts/100 Km
Motor	
Tipo	Monocilíndrico 4T ref. por Aire
Cilindrada	200 cc

MODELO	ZMAX 200 Z2
Potencia Máxima	16 HP / 7500 r.p.m.
Puesta en marcha	Eléctrico y patada
Velocidad Máxima	65 Km/h
Luz de bujía	0.6-07 mm
Chasis y suspensión	
Neumático delantero	4.50-12”
Neumático trasero	4.50-12”
Tipo de llantas	Chapa estampada
Freno delantero	Tambor
Freno trasero	Tambor
Suspensión delantera	Horquilla hidráulica
Suspensión trasera	Elásticos
Transmisión	
Embrague	Manual
Transmisión	5 velocidades y reversa

ZMAX 200 Z2

Zanella

Administración Central - Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)
Tel./ Fax: (54-11) 4716-8200 / 2900
www.zanella.com.ar - info@zanella.com.ar

La empresa se reserva el derecho
de realizar modificaciones sin previo aviso

Manual ZMAX 200 Z2 / 2013_Edición N°1